

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HẢI DƯƠNG
TỈNH HẢI DƯƠNG.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 10/2018/HSST

Ngày: 16/01/2018

NHÂN DANH NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI DƯƠNG, TỈNH HẢI DƯƠNG

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: bà Vũ Thị Thu Thủy

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Hà Thị Thúy

Ông Lê Quang Khỏe

Thư ký phiên toà: bà Nguyễn Diệu Linh - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương tham gia phiên toà: bà Nguyễn Thị Minh Đức - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 01 năm 2018, tại nhà văn hóa khu 8 phường Phạm Ngũ Lão, thành phố Hải Dương. Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 01/2018/TLST-ST ngày 02 tháng 01 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 10/2018/QĐXXST- HS ngày 05 tháng 01 năm 2018 đối với bị cáo:

1. TRẦN TIẾN T, sinh năm 1985, ĐKKHKT: Số X, Đền M, phường Ph, thành phố Hải D, tỉnh Hải Dương; hiện ở: khu X, phường T, thành phố H; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 11/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Trần Văn T (đã chết) và con bà Dương Thị V; có vợ Phạm Thị T, sinh năm 1987 và 2 con; tiền án, tiền sự: không. Tạm giữ, tạm giam: Không.

Nhân thân:- Ngày 18/8/2004 bị Công an thành phố Hải Dương xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi: Cố ý gây thương tích

- Ngày 08/01/2005 bị Công an thành phố Hải Dương xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi: Buôn bán hàng cấm.

Nguyên đơn dân sự: Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương.

Người đại diện theo pháp luật: bà Nguyễn Thị H- chức vụ giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: ông Đào Thanh T- Phó giám đốc.

Người làm chứng: anh Đinh Văn H sinh năm 1971. Địa chỉ: số X, đường N, khu Y phường T, thành phố H, tỉnh Hải Dương.

Anh Vũ Thanh T sinh năm 1990. Địa chỉ: số X, Vũ Khâm L, phường H, thành phố H, tỉnh Hải Dương.

Chị Chủ Thị P sinh năm 1973. Địa chỉ: số X, đường N, khu Z phường T, thành phố H, tỉnh Hải Dương.

Anh Nguyễn Thanh T sinh năm 1941. Địa chỉ: số Y, đường N, khu Z phường T, thành phố H, tỉnh Hải Dương.

Chị Đỗ Thị H sinh năm 1990. Địa chỉ: số K, đường N, khu Z, phường T, thành phố H, tỉnh Hải Dương.

Tại phiên tòa có mặt bị cáo, đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn dân sự. Vắng mặt người làm chứng.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15h00' ngày 17/09/2017, Trần Tiến T đi bộ từ nhà ra đường Ngô Quyền, TP. Hải Dương, theo hướng từ cầu Phú Tảo đi Quốc lộ 5A. Trên đường đi, T nhặt được 01 ống sắt vuông, dài 158cm, kích thước ngang 2x2cm, sơn màu đỏ. Do trước đó có uống bia và chán nản chuyện gia đình nên khi đến trước cột đèn tín hiệu giao thông do Xí nghiệp giao thông vận tải, UBND TP. Hải Dương quản lý ở góc ngã tư đường Ngô Quyền và đường Nguyễn Chí Thanh, T cầm thanh sắt đập vỡ hỏng 01 đèn LED tín hiệu giao thông đi bộ D300 và 01 đèn LED tín hiệu giao thông mũi tên rẽ phải D300. Sau đó, T đi sang cột đèn tín hiệu giao thông đối diện (trước cửa nhà số 228 đường Ngô Quyền), đập vỡ hỏng 01 đèn LED tín hiệu giao thông mũi tên rẽ phải D300 rồi tiếp tục đi theo hướng ra Quốc lộ 5A, đến đứng trước cột đèn tín hiệu giao thông ở góc ngã tư rẽ phải vào đường Nguyễn Văn Linh, T đập vỡ vỡ đèn LED tín hiệu giao thông đi bộ D300 và đi sang cột đèn tín hiệu giao thông, đối diện qua đường Nguyễn Văn Linh đập vỡ vỡ đèn LED tín hiệu giao thông đi bộ D300. Sau đó, T đi sang cột đèn tín hiệu giao thông trước cửa nhà số 208 đường Ngô Quyền đập vỡ hỏng toàn bộ 01 đèn LED tín hiệu giao thông mũi tên rẽ phải D300 gây chập điện cháy 2 Board công suất trong tủ điều khiển đèn tín hiệu giao thông, đặt ở vỉa hè đường Ngô Quyền. T tiếp tục đi đến trước cột đèn tín hiệu giao thông ở ngã tư Ngô Quyền, Nguyễn Lương Bằng trước cửa Công ty TNHH Tiên Tiến đập vỡ hỏng toàn bộ 02 đèn LED tín hiệu giao thông đi bộ D300 thì bị quần chúng nhân dân và Công an phường Tân Bình, TP. Hải Dương lập biên bản thu giữ 01 ống sắt vuông.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 224 ngày 13/10/2017 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự UBND thành phố Hải Dương, kết luận:

- Giá trị 03 chiếc đèn Led tín hiệu giao thông đi bộ D300, xuất xứ Đài Loan là 5.016.000 đồng.

- Giá trị 03 chiếc đèn Led tín hiệu giao thông mũi tên rẽ phải D300, xuất xứ Đài Loan là 5.148.000 đồng.

- Giá trị 02 chiếc vỏ đèn Led tín hiệu giao thông D300, xuất xứ Đài Loan là 660.000 đồng.

- Giá trị 02 chiếc Board công suất tử điều khiển tín hiệu giao thông xuất xứ Đài Loan là 3.300.000 đồng.

- Chi phí nhân công lắp đặt, chạy thử thiết bị nêu trên là 1.100.000 đồng.

Tổng cộng: 15.224.000 đồng.

Về trách nhiệm dân sự: Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương yêu cầu bị cáo bồi thường tổng số tiền 15.224.000 đồng.

Tại bản cáo trạng số 13/VKS-HS ngày 28/12/2017, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương đã truy tố Trần Tiến T về tội Cố ý làm hư hỏng tài sản, quy định Khoản 1 Điều 143 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận đúng nội dung cáo trạng và xác định hành vi của mình là vi phạm pháp luật, bị cáo chưa bồi thường thiệt hại đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa người đại diện theo ủy quyền của Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương trình bày số đèn tín hiệu giao thông, đèn LED do bị cáo T đập vỡ gây hư hỏng 1 phần đèn tín hiệu nằm trong hệ thống đèn giao thông trên đường Ngô Quyền cắt giao với đường Nguyễn Chí Thanh, Nguyễn Văn Linh và đường Nguyễn Lương Bằng gây thiệt hại là 15.224.000 đồng, nay yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền: 15.224.000 đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương đề nghị Hội đồng xét xử: do hành vi của bị cáo Trần Tiến T thực hiện trước ngày 01/01/2018 ngày Bộ luật hình sự năm 2015 có hiệu lực pháp luật, tội phạm và hình phạt tội Cố ý làm hư hỏng tài sản được quy định tại Điều 178 có hình phạt cao nhất nhẹ hơn hình phạt quy định tại Điều 143 BLHS năm 1999, vì vậy áp dụng Nghị quyết số 41/2017/QH 14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội, giữ nguyên quan điểm truy tố về tội danh đối với bị cáo Trần Tiến T.

-*Về tội danh:* tuyên bố bị cáo Trần Tiến T phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.

-Áp dụng: khoản 1 Điều 178, điểm s khoản 1 Điều 51; Điểm a khoản 1 Điều 47; khoản 1 Điều 48 Bộ Luật hình sự năm 2015. Điểm a Khoản 2 Điều 106; Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015. Điều 584, 589 Bộ luật dân sự 2015. Luật phí và lệ phí. Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án.

-Hình phạt chính xử phạt: Bị cáo Trần Tiến T: 09 tháng đến 12 tháng tù tính từ bắt thi hành án.

-Hình phạt bổ sung: Không áp dụng.

- Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Trần Tiến T bồi thường cho Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương số tiền 15.224.000 đồng

-Vật chứng: Tịch thu cho tiêu hủy 01 ống sắt.

Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa và kết quả đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo, lời khai người làm chứng, biên bản khám nghiệm hiện trường, kết luận định giá tài sản, và các chứng cứ khác đó được thu thập có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở xác định:

Khoảng 15h30' ngày 17/9/2017, tại ngã tư đường Ngô Quyền giao cắt với các đường Nguyễn Chí Thanh; Nguyễn Văn Linh; Nguyễn Lương Bằng, TP. Hải Dương, Trần Tiến T sử dụng ống sắt đập gây hư hỏng 03 đèn LED tín hiệu giao thông đi bộ D300 và 02 vỏ đèn; 03 đèn LED tín hiệu giao thông mũi tên rẽ phải D300 và làm cháy 02 Board công suất của tủ điều khiển đèn tín hiệu giao thông nằm trong hệ thống đèn tín hiệu trên đường Ngô Quyền cắt giao với đường Nguyễn Chí Thanh, Nguyễn Văn Linh và đường Nguyễn Lương Bằng, do Xí nghiệp giao thông vận tải, UBND TP. Hải Dương quản lý. Tổng trị giá tài sản bị thiệt hại là 15.224.000 đồng.

Hành vi của các bị cáo thực hiện nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến tài sản là hệ thống đèn hướng dẫn giao thông trên địa bàn thành phố Hải Dương do Xí nghiệp quản lý, một số bộ phận của hệ thống đèn phải thay thế. Việc cố ý hủy hoại tài sản là hành vi trái pháp luật gây mất trật tự trị an xã hội. Khi phạm tội các bị cáo đều có đủ năng lực nhận thức được hành vi của mình cố ý thực hiện hành vi phạm tội nên phải chịu trách nhiệm hình sự. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “*Cố ý làm hư hỏng tài sản*” .

Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 143 Bộ luật hình sự năm 1999. Do hành vi của bị cáo Trần Tiến T thực hiện trước ngày 01/01/2018 ngày Bộ luật hình sự năm 2015 có hiệu lực pháp luật, tội phạm và hình phạt tội: Cố ý

làm hư hỏng tài sản, được quy định tại Điều 178 BLHS năm 2015 có hình phạt nhẹ hơn hình phạt quy định tại Điều 143 BLHS năm 1999 vì vậy áp dụng Nghị quyết số 41/2017/QH 14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội, công văn số 04/TANDTC-PC ngày 09/1/2018 của Tòa án nhân dân tối cao V/v áp dụng Bộ luật hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 41 của Quốc Hội. Vì vậy đề nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương truy tố xét xử bị cáo theo tội danh và hình phạt theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự là có căn cứ được chấp nhận.

Khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử xét thấy: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo được hưởng tình tiết theo quy định tại điểm S khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về nhân thân: Bị cáo 2 lần bị xử phạt hành chính về hành vi cố ý gây thương tích và buôn bán hàng cấm đã được xóa nhưng bị coi là có nhân thân xấu.

Căn cứ vào tính chất của hành vi phạm tội, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo cần phải áp dụng hình phạt tù đối với bị cáo mới có tác dụng riêng và phòng ngừa chung.

Hình phạt bổ sung: do bị cáo không có công việc ổn định nên không áp dụng.

Về trách nhiệm dân sự: thiệt hại hệ thống đèn trị giá 15.224.000 đồng đã được Hội đồng định giá định giá là có căn cứ nên chấp nhận yêu cầu của Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương buộc bị cáo bồi thường cho Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương số tiền 15.224.000 đồng theo quy định tại Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 589 Bộ luật dân sự 2015.

Về vật chứng: 01 ống sắt vuông làm công cụ phương tiện phạm tội nên tịch thu cho tiêu hủy theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ Luật hình sự năm 2015. Điểm a Khoản 2 Điều 106; Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

[2] Hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Hải Dương, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đó thực hiện đều hợp pháp.

Về án phí: Bị cáo tuyên có tội và phải bồi thường nên phải chịu án phí theo qui định Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015. Luật phí và lệ phí. Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: Bị cáo Trần Tiến T phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”

2. Áp dụng: khoản 1 Điều 178, điểm s khoản 1 Điều 51; Điểm a khoản 1 Điều 47, Điều 48 Bộ Luật hình sự năm 2015. Điểm a Khoản 2 Điều 106; Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015. Điều 357, Điều 584, 589 Bộ luật dân sự 2015. Luật phí và lệ phí. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án.

3. Hình phạt: Xử phạt bị cáo Trần Tiến T 12 (mười hai) tháng tù tính từ ngày bắt thi hành án.

4. Trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Trần Tiến T bồi thường cho Xí nghiệp giao thông vận tải thành phố Hải Dương số tiền 15.224.000 đồng.

Kể từ khi án có hiệu lực pháp luật bị cáo không thi hành khoản tiền bồi thường thì phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả.

Lãi phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất quy định tại khoản 1 Điều 468 của Bộ luật dân sự; nếu không có thỏa thuận thì được thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự

5. Vật chứng: Tịch thu cho tiêu hủy 01 ống sắt vuông, vật chứng đã được bàn giao cho Chi cục thi hành án dân sự thành phố Hải Dương theo biên bản bàn giao ngày 15/1/2018 giữa Chi cục thi hành án dân sự thành phố Hải Dương, Công an thành phố Hải Dương).

6. Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và 761.000đ án phí dân sự sơ thẩm.

Bị cáo, nguyên đơn dân sự được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự người phải thi hành án dân sự, người được thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án quyền yêu cầu thi hành án tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án quy định tại điều 6,7,9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND T.P Hải Dương;
- Công an T.P Hải Dương;
- Trại tạm giam C.A tỉnh Hải Dương;
- Chi cục THADS T.P Hải Dương;
- VKSND tỉnh Hải Dương;
- Bị cáo;
- Nguyên đơn DS;
- Sở tư pháp;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Vũ Thị Thu Thủy

